

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
14 February 2025  
Russian  
Original: English

**Группа экспертов Организации Объединенных  
Наций по географическим названиям****Сессия 2025 года**

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня\*

**Техническая экспертиза: управление данными  
о географических названиях****«Открытый справочник» для Европы: прогресс  
и дальнейшее развитие****Резюме\*\***

«Открытый справочник» (Open Gazetteer) — это общеевропейский справочник, созданный под эгидой EuroGeographics (ассоциации европейских национальных картографических и кадастровых агентств) и Федерального агентства по картографии и геодезии Германии. Этот справочник составлен на основе наборов данных, подготовленных организацией EuroGeographics и ее членами. В него включены официальные топонимы всех участвующих в проекте европейских стран, и в настоящее время его содержание представлено более чем на 60 языках.

Проект по дальнейшему развитию «Открытого справочника» делится на два этапа.

На первом этапе (2021–2023 годы) «Открытый справочник» был расширен за счет включения в него распространенных экзонимов на языках, включенных в справочник. На втором этапе (2024–2026 годы) его содержание было дополнено и будет дополняться путем включения топонимов меньшинств. Поскольку многие географические названия меньшинств не зарегистрированы в официальных реестрах, в справочник будут добавляться экзонимы и эндонимы на соответствующих языках. Все наборы данных соответствуют требованиям, предъявляемым Инфраструктурой пространственной информации для Европейского

\* GEGN.2/2025/1.

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Викторией Перссон (ассоциация «ЕвроГеографикс»), Романом Стани-Фертлем (Австрия) и Пьером-Джорджо Зачедду, Региной Эллинг, Йоргеном Шпрадау и Тимом Траутманном (Германия) и представлен Германией. Доклад будет размещен на сайте [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/) только на том языке, на котором он был представлен, в качестве документа GEGN.2/2025/83/CRP.83.



сообщества и положениями соответствующих решений Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям.

«Открытый справочник» находится в открытом доступе по лицензии открытых данных, что делает его общедоступным.

---